



AMETYST  
RESTAURACJA



MENU



**Drodzy Goście / Dear Guest / Milí hosté / Liebe Gäste,**

**W naszej Restauracji smaki wypływają prosto z serca. Stworzyliśmy miejsce, w którym tradycja łączy się z nowoczesnością. Dotyczy to zarówno stosowanych metod przyrządzania potraw, jak i wykorzystywanych do nich składników. Zaopatrujemy się u lokalnych dostawców korzystając z wyjątkowości naszego regionu.**

**Wierzimy, że wspólne celebrowanie posiłków to wyjątkowy sposób na spędzenie czasu z bliskimi, budowanie relacji i tworzenie niezapomnianych wspomnień.**

**Kuchnia naszej restauracji zaskakuje prostotą, ale i inspirującymi, dopracowanymi w najmniejszym szczególe potrawami, które przygotowywane są według autorskich przepisów amethystowego zespołu. Zapraszamy do odkrywania naszych kulinarnych propozycji i delektowania się atmosferą tego miejsca.**

In our Restaurant, flavours come straight from the heart. We have created a place where tradition meets with modernity. This applies to both the cooking methods used and the ingredients used. We source from local suppliers taking advantage of the uniqueness of our region.

We believe that celebrating meals together is a unique way to spend time with loved ones, build relationships and create unforgettable memories.

The cuisine of our restaurant surprises with its simplicity, but also with inspiring dishes, refined to the smallest detail, which are prepared according to the original recipes of the amethyst team. We invite you to discover our culinary offerings and savour the atmosphere of this place.

In unserem Restaurant kommen die Aromen direkt aus dem Herzen. Wir haben einen Ort geschaffen, an dem sich Tradition mit der Moderne. Das gilt sowohl für die Kochmethoden als auch für die verwendeten Zutaten. Wir beziehen sie von lokalen Anbietern und nutzen die Einzigartigkeit unserer Region.

Wir sind davon überzeugt, dass gemeinsame Mahlzeiten eine einzigartige Möglichkeit sind, Zeit mit lieben Menschen zu verbringen, Beziehungen aufzubauen und unvergessliche Erinnerungen zu schaffen.

Die Küche unseres Restaurants überrascht durch ihre Einfachheit, aber auch durch inspirierende, bis ins kleinste Detail verfeinerte Gerichte, die nach den Originalrezepten des Amethyst-Teams zubereitet werden. Wir laden Sie ein, unser kulinarisches Angebot zu entdecken und die Atmosphäre dieses Ortes zu genießen.

V naší restauraci jdou chutě přímo od srdce. Vytvořili jsme místo, kde se tradice snoubí s moderností. To platí jak pro používané metody vaření, tak pro používané suroviny. Pořizujeme je od místních dodavatelů a využíváme jedinečnosti našeho regionu.

Věříme, že společné slavení jídla je jedinečný způsob, jak trávit čas s blízkými, budovat vztahy a vytvářet nezapomenutelné vzpomínky.

Kuchyně naší restaurace překvapuje svou jednoduchostí, ale také inspirativními pokrmy, propracovanými do nejmenších detailů, které jsou připravovány podle originálních receptur amethystového týmu. Zveme vás, abyste objevili naši kulinářskou nabídku a vychutnali si atmosféru tohoto místa.

**Szef Kuchni / Chef / Chefkoch / Šéfkuchař**  
Michał Gajdamowicz



# ZAPRASZAMY OPENING HOURS ÖFFNUNGSZEITEN SRDEČNĚ VÁS ZVEME

## **Godziny otwarcia restauracji:**

Śniadania:  
poniedziałek-niedziela 8:00-10:30

Zamówienia á la carte:  
niedziela-czwartek 13:00-21:30  
piątek-sobota 13:00-22:30

## **Restaurant opening hours:**

Breakfast:  
Monday-Sunday 8:00-10:30

Á la carte orders:  
Sunday-Thursday 13:00-21:30  
Friday-Saturday 13:00-22:30

## **Öffnungszeiten des Restaurants:**

Frühstück:  
Montag-Sonntag 8:00-10:30

Á la carte Bestellungen:  
Sonntag-Donnerstag 13:00-21:30  
Freitag-Samstag 13:00-22:30

## **Provozní doba restaurace:**

Snídaně:  
pondělí – neděle 8:00-10:30

Objednávky á la carte:  
neděle – čtvrtek 13:00–21:30  
pátek – sobota 13:00-22.30



## PRZYSTAWKI STARTERS VORSPEISEN PŘEDKRMY

### **Carpaccio z polędwicy wołowej z rukolą i grzanką**

Sirloin carpaccio with arugula and toasted bread  
Carpaccio vom Rinderfilet mit Rucola und Toast  
Carpaccio z hovězí svíčkové s rukolou a rozpečeným toustem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 11  
(300 g)  
49 zł

### **Kurki zapiekane z serem Gruyere\***

Chanterelles baked with Gruyere cheese\*  
Pfifferlinge mit Gruyere-Käse überbacken\*  
Zapečené lišky se sýrem Gruyère\*

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 7, 9, 10, 12  
(330 g)  
45 zł

### **Śledź w gruszkowym chutney z musztardą, miodem, suszoną morelą i bagietką**

Herring in pear chutney with mustard, honey, dried apricot and baguette  
Hering in Birnen-Chutney mit Senf, Honig, getrockneten Aprikosen und Baguette  
Sled' v hruškovém čatní s hořčicí, medem, sušenými meruňkami a bagetou

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 4, 6, 7, 10, 11, 12  
(300 g)  
35 zł

### **Bruschetta z pomidorami, pastą ziołową i parmezanem\***

Bruschetta with tomatoes, herb paste and Parmesan cheese\*  
Bruschetta mit Tomaten, Kräuterpaste und Parmesankäse\*  
Bruschetta s rajčaty, bylinkovou pastou a parmazánem\*

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 11  
(250 g)  
20 zł

\*Dostępna opcja dla wegan

/ Vegan option available / Vegane Option verfügbar / Možná veganská varianta



## ZUPY SOUPS SUPPEN POLÉVKY

### **Žurek z jajkiem, kielbasą i pieczywem**

Sour soup with boiled egg, sausage and bread  
Saure Mehlsuppe mit Ei, Wurst und Brot  
Polévka z kvásku „žurek“ s vejcem, klobásou a chlebem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10, 12  
(300 ml)  
25 zł

### **Klasyczny rosół domowy z makaronem**

Classical home-made broth with noodles  
Klassische hausgemachte Hühnerbrühe mit Nudeln  
Klasický domácí vývar s těstovinami

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 9, 10  
(250 ml)  
20 zł

### **Krem z buraka i śliwki z Crème fraîche\***

Beetroot and plum cream soup with Crème fraîche\*  
Rote-Bete-Pflaumen-Creme mit Crème fraîche\*  
Kréz z červené řepy a švestek s crème fraîche\*

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7, 12  
(320 ml)  
22 zł



### **Krem z pomidorów z mlekiem kokosowym, mozzarellą i migdałami\***

Cream of tomatoes with coconut milk, mozzarella and almonds\*  
Rajčatový krém s kokosovým mlékem, mozzarellou a mandlemi\*  
Tomatencreme mit Kokosnussmilch, Mozzarella und Mandeln\*

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7, 8  
(320 ml)  
22 zł

\*Dostępna opcja dla wegan

/ Vegan option available / Vegane Option verfügbar / Možná veganská varianta



## SAŁATKI SALADS SALATE SALÁTY

### **Sałatka z halloumi, piklowaną cebulką i brzoskwinia**

Halloumi salad with pickled onion and peach  
Salat mit Halloumi, eingelegten Zwiebeln und Pfirsich  
Salát s halloumi, nakládanou cibulí a broskví

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 5, 6, 7, 8, 9, 11, 12

(425 g)

49 zł



### **Sałatka z krewetkami duszonymi w ziołach, białym winie z pomarańczą**

Salad with shrimps cooked with herbs and white wine served with fresh orange  
Salat mit in Kräutern gedünsteten Garnelen und Weißwein mit Orange  
Salát s dušenými krevetami na bylinkách, bílém víně s pomerančem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 2, 7, 12, 14

(500 g)

51 zł



### **Sałatka Cezar z grillowanym kurczakiem, pomidorkami, parmazanem i chrupiącymi grzankami i sosem**

Caesar salad with grilled chicken, tomatoes, parmesan cheese, crispy croutons and dressing  
Caesar-Salat mit gegrilltem Hähnchen, Tomaten, Parmesankäse, knusprigen Croutons und Dressing  
Salát Caesar s grilovaným kuřecím masem a rajčaty, parmazánem, křupavými krutony a dresinkem

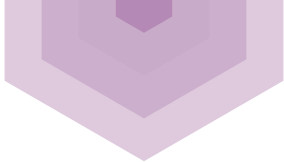
Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 4, 6, 7, 8, 10

(500 g)

49 zł



Do każdej z sałat serwujemy bagietkę i masło lub grzanki  
/ Each salad is served with baguette and butter or croutons  
/ Zu jedem der Salate serviert mit warmem Baguette und Butter oder Croutons  
/ Ke každému salátu podáváme bagetu a máslo nebo krutony  
Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 7



## DANIA GŁÓWNE MAIN COURSES HAUPTGERICHTE HLAVNÍ CHODY

### **Konfiturowana noga z kaczki z modrą kapustą, jabłkiem i szpinakowym gnocchi**

Confitured duck leg with modra cabbage, apple and spinach gnocchi  
Konfitierte Entenkeule mit Modra-Kraut, Apfel- und Spinatgnocchi  
Konfitované kachní stehno s modrým zelím, jablečnými a špenátovými noky

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10

(550 g)

60 zł

### **Schab w klasycznej panierce z ziemniakami, ziołowym pesto i kapustą**

Pork loin in classic breadcrumbs with potatoes, herb pesto and cabbage  
Klassisch panierte Schweinelende mit Kartoffeln, Kräuterpesto und Kraut  
Smažený řízek s brambory, bylinkovým pestem a zelím

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10

(600 g)

49 zł

### **Polędwica wieprzowa z sosem kurkowym, purée z dyni i chipsem z sera cheddar**

Pork tenderloin with chanterelle sauce, pumpkin purée and cheddar cheese chips  
Schweinefilet mit Pfifferlingsauce, Kürbispüree und Cheddar-Käsechips  
Vepřová panenka s liškovou omáčkou, dyňovou kaší a sýrovým chipsem z cheddaru

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 7, 9, 10, 12

(430 g)

65 zł

### **Golonka wieprzowa z kapustą i pieczonymi ziemniakami, chrzanem i musztardą**

Pork knuckle with cabbage and roast potatoes, horseradish and mustard  
Schweinshaxe mit Kraut und Bratkartoffeln, Meerrettich und Senf  
Vepřové koleno se zelím a pečenými brambory, křenem a hořčicí

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 3, 6, 7, 9, 10, 11

(920 g)

85 zł



## **Żeberko wołowe w sosie BBQ ze złocistymi frytkami stekowymi i świeżymi warzywami**

Beef rib in BBQ sauce with golden fries and fresh vegetables  
Rinderrippe in BBQ-Sauce mit goldenen Pommes und frischem Gemüse  
Hovězí žebírko v BBQ omáčce se zlatavými steakovými hranolky a čerstvou zeleninou

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 4, 6, 9, 10, 12

(770 g)

85 zł

## **Kurczak supreme z purée z zielonego groszku i warzywami na parze**

Supreme chicken fillet with green peas purée and steamed vegetables  
Hähnchen-Supreme mit grünem Erbsenpüree und gedünstetem Gemüse  
Kuře supreme s hráškovou kaší a zeleninou v páře

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7, 9, 10

(610 g)

49 zł



## **Filet z sandacza na puree selerowym z jarmużem**

Pikeperch fillet on celeriac puree with kale  
Zanderfilet auf Knollenselleriepüree mit Grünkohl  
Filet z candáta na celerovém pyré s kapustou

Alergeny / Allergens / Allergene: 4, 7, 9

(450 g)

65 zł



## **Gnocchi z borowikami, pietruszką i parmezanem\***

Gnocchi with porcini mushrooms, parsley and Parmesan\*  
Gnocchi mit Steinpilzen, Petersilie und Parmesan  
Gnocchi s hříbký, petrželí a parmezánem

Alergeny / Allergens / Allergene: 1, 3, 5, 6, 7, 10

(450 g)

38 zł

\*Dostępna opcja dla wegan

/ Vegan option available / Vegane Option verfügbar / Možná veganská varianta





### **Pierogi własnego wyrobu nadziewane farszem mięsnym z omastą**

Home-made dumplings stuffed with meat and served with gravy

Hausgemachte Piroggen, gefüllt mit Fleisch

Domáci pirohy plněné masovou nádivkou

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 9, 10

(9 szt.)

29 zł

### **Pierogi własnego wyrobu**

#### **z ziemniakami i serem, omastą i kwaśną śmietaną\***

Home-made dumplings stuffed with potatoes and white cheese served with gravy and sour cream\*

Hausgemachte Pirogge mit Kartoffeln, Käse und saurer Sahne\*

Domáci pirohy plněné brambory a tvarohem se zakysanou smetanou\*

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10

(9 szt.)

29 zł



### **Spaghetti po bolońsku**

Spaghetti Bolognese

Spaghetti Bolognese

Boloňské špagety

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 9, 10, 12

(500 g)

39 zł

### **Makaron zapiekany z kurczakiem, brokułem i serem**

Baked pasta with chicken, broccoli and cheese

Überbackene Nudeln mit Huhn, Brokkoli und Käse

Zapečené těstoviny s kuřecím masem, brokolicí a sýrem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 8, 9, 12

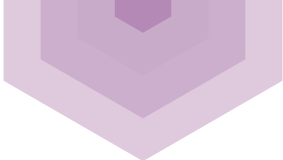
(500 g)

39 zł



\*Dostępna opcja dla wegan

/ Vegan option available / Vegane Option verfügbar / Možná veganská varianta



# MENU DLA DZIECI KIDS MENU KINDERKARTE DĚTSKÁ JÍDLA



Wybierając dania z propozycji Menu dla Dzieci wspierasz naszą inicjatywę „Dzieci dla Dzieci”.  
Jedna złotówka (1 zł) z każdego zakupionego posiłku to realna pomoc dla dzieci  
z lokalnej Placówki Opiekuńczo-Wychowawczej w Czerniawie-Zdrój – to naprawdę proste. Dziękujemy!  
Choosing dishes from Kids Menu you support our initiative „Kids for Kids”.  
One zloty (1 PLN) from each purchased meal is a real help for children from a local Care  
and Upbringing Institution in Czerniawa-Zdrój – it is truly easy. Thank you!  
Durch die Auswahl von Gerichten aus der Kinderkarte unterstützen Sie unsere Initiative „Kinder für Kinder”.  
Ein Zloty (1 PLN) von jeder gekauften Mahlzeit ist eine echte Hilfe für Kinder aus dem örtlichen  
Erziehungs- und Pflegeheim in Czerniawa-Zdrój – das ist wirklich einfach. Vielen Dank!  
Výběrem jídla z nabídky Dětská jídla podporujete naši akci „Děti pro Děti”.  
Jeden zlotý (1 PLN) z každého koupeného jídla znamená reálnou pomoc pro děti  
z místního Dětského domova v Czerniawě-Zdroji – je to opravdu jednoduché. Děkuje!

## **Złoty eliksir Króla Lwa - Rosół z makaronem**

The Lion King's golden elixir - Broth with noodles  
Das goldene Elixier aus dem König der Löwen - Hühnerbrühe mit Nudeln  
Zlatý elixír Lvího krále - Vývar s těstovinami

**Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 9, 10**  
(200 ml)  
15 zł

## **Kraina Meridy Walecznej - Zupa pomidorowa z makaronem**

Land of Merida the Brave - Tomato soup with noodles  
Das Land von Merida der Tapferen - Tomatensuppe mit Nudeln  
Země statečné Meridy - Tomátová polévka s těstovinami

**Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 9, 10**  
(200 ml)  
15 zł



### **Zestaw Kubusia Puchatka -**

#### **Chrupiące nuggetsy z kurczaka z frytkami i ketchupem**

Winnie the Pooh set - Crispy chicken nuggets with French fries and ketchup  
Winnie der Puuh-Set - Knusprige Chicken Nuggets mit Pommes und Ketchup  
Sada Medvídek Pú - Křupavé kuřecí nugety s hranolky a kečupem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 9, 10

(320 g)

28 zł

### **Magiczny świat Krainy Lodu -**

#### **Naleśnik amerykański ze słodkimi dodatkami i kolorowymi owocami**

The magical world of Frozen - American pancake with with sweet additions and colourful fruits  
Die magische Welt die Eiskönigin - Amerikanischer Pfannkuchen mit süßen Beilagen und bunten Früchten  
Kouzelný svět Ledové království - Americká palačinka se sladkými přílohami a barevným ovocem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 8

(280 g)

30 zł



### **Baśniowy przysmak Śpiącej Królowny i Krasnoludków -**

#### **Pierogi własnego wyrobu z ziemniakami i serem**

The fairy tale delicacy of Sleeping Beauty and the Dwarfs -  
Home-made dumplings with potatoes and white cheese  
Die märchenhafte Delikatesse von Dornröschen und den Zwergen -  
Hausgemachte Piroggen mit Kartoffeln und Käse  
Pohádková delikatesa Šípková Růženka a trpaslíci -  
Domácí pirohy plneme brambory a tvarohem a sýrem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10

(5 szt.)

16 zł





### **Zakręcony świat Zaplątanych - Spaghetti po bolońsku**

The twisted world of Tangled - Spaghetti Bolognese  
Die verrückte Welt von Tangled - Spaghetti Bolognese  
Bláznivý svět Tangled - Boloňské špagety

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 9, 10, 12

(250 g)

21 zł

### **Kulki mocy Myszki Miki - Kulki serowe z frytkami i ketchupem**

Mickey Mouse Power Balls - Cheese balls with chips and ketchup  
Mickey Mouse Power-Bälle - Käseballchen mit Chips und Ketchup  
Energetické koule Mickey Mouse - Sýrové kuličky s chipsy a kečupem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 9, 10

(350 g)

26 zł

### **Moc Vaiany - Surówka dnia**

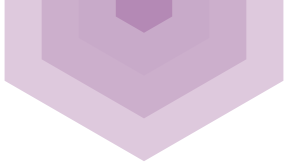
The power of Vaiana - Salad of the day  
Die Kraft von Vaiana - Salat des Tages  
Síla Vaiany - Salát dle denní nabídky

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: informacja u kelnera  
/ ask waiter for information / Information beim Kellner / informace vám poskytne obsluha

(150 g)

7 zł





# DESERY DESSERTS NACHSPEISEN DEZERTY

## Szarlotka na ciepło z lodami

Hot apple pie with ice cream  
Warmer Apfelkuchen mit Eiscreme  
Teplý jablečný koláč se zmrzlinou

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 8, 12, 13  
(210 g)  
30 zł

## Puchar lodowy z owocami i bitą śmietaną

Ice-cream cup with fruits and whipped cream  
Eiscremebecher mit Früchten und Schlagsahne  
Zmrzlinový pohár s ovocem a šlehačkou

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 7, 8  
(360 g)  
29 zł



## Fondant czekoladowy z gałką lodów

Chocolate fondant with ice-cream scoop  
Schokoladenfondant mit einer Kugel Eiscreme  
Čokoládový fondant s kopečkem zmrzliny

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 8  
(270 g)  
29 zł



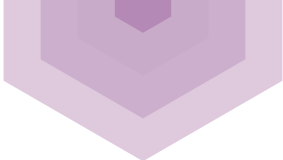
## Crème brûlée

Crème brûlée  
Crème brûlée  
Crème brûlée

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 5, 6, 7  
(200 g)  
22 zł



Codziennie serwujemy ciasto dnia. Zapytaj kelnera o szczegóły.  
/ We serve cake of the day every day. Ask your waiter for details.  
/ Wir servieren jeden Tag den Kuchen des Tages. Fragen Sie Ihren Kellner nach den Details.  
/ Každý den podáváme dort dne. Na podrobnosti se zeptejte svého číšníka.



## DODATKI SIDE DISHES BEILAGEN PŘÍLOHY

### **Bagietka z masłem**

Baguette with butter

Baguette mit Butter

Bageta s máslem

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 6, 7, 11

(140 g)

7 zł



### **Pieczyno bezglutenowe**

Gluten-free bread

Glutenfreies Brot

Bezlepkové pečivo

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 3, 7

(100 g)

7 zł



### **Frytki**

French fries

Pommes frites

Hranolky

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 9, 10

(150 g)

15 zł



### **Pieczony ziemniak**

Baked potatoes

Gebackenen Kartoffeln

Pečené brambory

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 1, 3, 7, 12

(200 g)

15 zł





### Warzywa na parze

Steamed vegetables  
Gedünstetes Gemüse  
Zelenina vařená v páře

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7, 9, 10

(200 g)

15 zł



\*



### Szpinak w śmietanie

Spinach in cream  
Spinat in Sahne  
Špenát na smetaně

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7, 9, 10

(200 g)

15 zł



\*



### Surówka dnia

Salad of the day  
Salat des Tages  
Salát dle denní nabídky

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 5, 6, 7, 9, 10, 11

(200 g)

9 zł



\*



### Śmietana

Sour cream  
Sahne  
Smetana

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 7

(50 g)

6 zł

### Ketchup

Ketchup  
Ketchup  
Kečup

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: -

(50 g)

5 zł

### Majonez

Mayonnaise  
Mayonnaise  
Majonéza

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 3, 10

(50 g)

7 zł

### Musztarda

Mustard  
Senf  
Hořčice

Alergeny / Allergens / Allergene / Alergeny: 10

(50 g)

5 zł



# ALERGENY ALLERGENS ALLERGENE ALERGENY

**Dla Państwa bezpieczeństwa i komfortu każde danie w karcie  
jest oznaczone zgodnie z zawartością alergenów:**

1. Zboża zawierające gluten (pszenica, żyto, jęczmień, owies, orkisz)
2. Skorupiaki
3. Jaja
4. Ryby
5. Orzeszki ziemne (arachidowe)
6. Soja
7. Mleko i produkty pochodne
8. Orzechy: migdały, orzechy włoskie, nerkowca, brazylijskie, pistacje, makadamia
9. Seler
10. Gorczyca
11. Nasiona sezamu i produkty pochodne
12. Dwutlenek siarki i siarczany
13. Łubin
14. Mięczaki i produkty pochodne

**For your safety and comfort every dish on the menu  
is marked in accordance with the allergens it contains:**

1. Gluten grains (wheat, rye, barley, oat, spelt)
2. Shellfish
3. Eggs
4. Fish
5. Peanuts
6. Soya
7. Dairy and milk derived products
8. Nuts: almonds, walnuts, cashew nuts, Brazil nuts, pistachios, macadamia nuts
9. Celery
10. Mustard seeds
11. Sesame seeds and sesame derived products
12. Sulphur dioxide and sulphites
13. Lupine
14. Molluscs and mollusc derived products



**Für Ihre Sicherheit und Ihr Wohlbefinden ist jedes Gericht in der Karte entsprechend dem Inhalt der Allergene gekennzeichnet:**

1. Glutenhaltiges Getreide (Weizen, Roggen, Gerste, Hafer, Dinkel)
2. Krebstiere
3. Eier
4. Fisch
5. Erdnüsse
6. Soja
7. Milch und Milcherzeugnisse
8. Nüsse: Mandeln, Walnüsse, Cashewnüsse, Brasilnüsse, Pistazien, Macadamianüsse
9. Sellerie
10. Senf
11. Sesam und Erzeugnisse daraus
12. Schwefeldioxid und Sulfite
13. Lupine
14. Weichtiere und Erzeugnisse daraus

**Pro Vaši bezpečnost a pohodlí je každé jídlo na jídelním lístku označeno přítomností alergenů:**

1. Obiloviny obsahující lepek (pšenice, žito, ječmen, oves, špalda)
2. Korýši
3. Vejce
4. Ryby
5. Arašidy
6. Sója
7. Mléko a výrobky z něj
8. Ořechy: mandle, vlašské ořechy, kešu ořechy, para ořechy, pistácie, makadamové ořechy
9. Celer
10. Hořčice
11. Sezamová semena a výrobky z nich
12. Oxid siřičitý a siřičitany
13. Vlíčí bob (lupina)
14. Měkkýši a výrobky z nich



**BEZ GLUTENU**  
GLUTEN FREE  
GLUTENFREI  
BEZ LEPKU



**WEGETARIAŇSKIE**  
VEGETARIAN  
VEGETARIER  
VEGETARIÁNSKÉ



**WEGAŇSKIE**  
VEGAN  
VEGAN  
VEGANSKÉ



**FIT**  
FIT  
FIT  
FIT



**DLA DZIECI**  
FOR CHILDREN  
FÜR KINDER  
PRO DĚTI



**PIKANTNE**  
SPICY  
WÜRZIG  
PIKANTNÍ



**\*SZANOWNI GOŚCIE,  
INFORMUJEMY, ŻE W NASZEJ KUCHNI UŻYWAMY PRODUKTÓW  
ZAWIERAJĄCYCH GLUTEN. W ZWIĄZKU Z TYM DANIA OZNACZONE  
JAKO BEZGLUTENOWE MOGĄ ZAWIERAĆ ŚLADOWE ILOŚCI GLUTENU.**

**\*DEAR GUESTS,  
WE WOULD LIKE TO INFORM THAT IN OUR KITCHEN WE USE PRODUCTS  
CONTAINING GLUTEN. THEREFORE THE DISHES MARKED AS GLUTEN FREE  
MAY CONTAIN TRACE AMOUNTS OF GLUTEN.**

**\*SEHR GEEHRTE GÄSTE,  
IN UNSERER KÜCHE VERWENDEN WIR PRODUKTE MIT GLUTEN. DAHER KÖNNEN ALS  
GLUTEN FREI GEKENNZEICHNETE GERICHTE SPUREN VON GLUTEN ENTHALTEN.**

**\*VÁŽENÍ HOSTÉ,  
RÁDI BYCHOM VÁS INFORMOVALI,  
ŽE V NAŠÍ KUCHYNI POUŽÍVÁME PRODUKTY S OBSAHEM LEPKU.  
Z TOHOTO DŮVODU MOHOU JÍDLA OZNAČENÁ  
JAKO BEZLEPKOVÁ OBSAHOVAT STOPY LEPKU.**

**\*\*INFORMACJA U KELNERA  
\*\*ASK WAITER FOR INFORMATION  
\*\*INFORMATION BEIM KELLNER  
\*\*INFORMACE VÁM POSKYTNE OBSLUHA**



**BEZ GLUTENU**  
GLUTEN FREE  
GLUTENFREI  
BEZ LEPKU



**WEGETARIAŃSKIE**  
VEGETARIAN  
VEGETARIER  
VEGETARIÁNSKÉ



**WEGAŃSKIE**  
VEGAN  
VEGAN  
VEGANSKÉ



**FIT**  
FIT  
FIT  
FIT



**DLA DZIECI**  
FOR CHILDREN  
FÜR KINDER  
PRO DĚTI



**PIKANTNE**  
SPICY  
WÜRZIG  
PIKANTNÍ



AMETYST  
RESTAURACJA